

November 15, 1950

Telegram from Mao Zedong to Stalin

Citation:

"Telegram from Mao Zedong to Stalin", November 15, 1950, Wilson Center Digital Archive, Zhonggong zhongyang wenxian yanjiushi (CPC Central Historical Documents Research Office) and Zhongyang dang'anguan (Central Archives), eds., Jianguo yilai Zhou Enlai wengao (Zhou Enlai's Manuscripts since the Founding of the PRC), vol. 3 (Beijing: Zhongyang wenxian chubanshe, 2008), 500. Translated by Jingxia Yang and Douglas Stiffler. <https://digitalarchive.umd.edu/document/114231>

Summary:

Mao Zedong informs Stalin of his agreement to the Soviet proposals regarding the strengthening of air forces, and sends congratulations on the recent successful military exploits against the American side.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Chinese

Contents:

Original Scan
Translation - English

毛泽东关于同意苏联增派来华空军 给斯大林的电报^{〔1〕}

（一九五〇年十一月十五日）

菲里波夫^{〔2〕}同志：

完全同意增强比洛夫空军师一百二十架米克^{〔3〕}十五式飞机，分两批来华，并准备组成空军军的指挥机构的提议。关于东北机场及一切防空布置的加强，当和沙哈诺夫^{〔4〕}同志商办。

感谢苏联空军战士作战的英勇和努力，在最近十二天已击落美军入侵飞机二十三架，这是值得向您报告并致贺意的。

毛泽东

一九五〇年十一月十五日

根据周恩来手稿刊印。

注 释

〔1〕 一九五〇年十一月十五日，毛泽东在这封电报上批示：“照发。”

〔2〕 菲里波夫，又译菲利波夫，斯大林的代号。

〔3〕 米克，又译米格，苏联战斗机型号。

〔4〕 沙哈诺夫，又译沙哈罗夫、扎哈罗夫，当时是苏联政府派驻中国的军事总顾问。

Comrade Filippov [Stalin],

Completely agree with the proposal to add 120 M-15 planes to the Belov Air Division, to send them to China in two batches and to prepare to form an Air Force command organization. Concerning the Andong Airport and the enhancement of air defense deployments, [we] will discuss this with Comrade Zakharov and carry it out.

Thanks to the courage and efforts of the Soviet air force men in battle, in the past 12 days 23 invading American planes have been shot down. This is worth reporting to you and extending our congratulations.

Mao Zedong

November 15, 1950